



Centre of Russian Studies
School of Language, Literature & Culture Studies
Jawaharlal Nehru University

in collaboration with

Namangan State University, Uzbekistan,
Russian Language Teachers' Association, Namangan Region,
&
Bauman Moscow State Technical University, Russia

Organises

Online International Conference

Moving Online: Pedagogical Practices with Safety & Security



Programme

(As per Moscow Time)

16-17 May, 2020

11:30
(Indian Standard Time)



Центр русских исследований

Школа языковых, литературных и культурных исследований
Университет имени Джавахарлала Неру, Дели, Индия

совместно с

Наманганским государственным университетом,

Русским центром Наманганской области, Узбекистан,

Московским государственным техническим университетом им. Н.Э. Баумана, Россия

проводят

Международную онлайн-конференцию

Переход на онлайн: Педагогические практики и безопасность



Программа

(по московскому времени)

16-17 мая, 2020г.
09:00

(по московскому времени)

As per Moscow's Standard Time

По московскому времени

As per Indian Standard Time

По индийскому времени

Ссылка присоединения к конференции		Link to Join the Conference	
https://us02web.zoom.us/j/89338189005 Meeting ID: 893 3818 9005 Password: 635854		https://us02web.zoom.us/j/89338189005 Meeting ID: 893 3818 9005 Password: 635854	
План программы		Overview of Programme	
День 1, Суббота Май 16, 2020, 09:00		Day 1, Saturday, May 16, 2020, 11:30	
08:00	Регистрация до 08:45	10:30	Registration till 11:15
09:00	Торжественное открытие	11:30	Inaugural Ceremony
10:20	Кофе брейк	12:50	Break
10:50	Пленарная сессия	13:20	Plenary Session
12:00	Кофе брейк	14:30	Break
12:10	Сессия I	14:40	Session I
13:40	Сессия II	16:10	Session II
День 2, Воскресенье Май 17, 2020, 09:00		Day 2, Sunday, May 17, 2020, 11:30	
08:00	Регистрация	10:30	Registration
09:00	Сессия III	11:30	Session III
10:40	Кофе брейк	13:10	Break
10:50	Сессия IV	13:20	Session IV
12:30	Сессия IV-Б	15:00	Session IV-B
14:10	Кофе брейк	16:40	Break
14:20	Сессии V	16:50	Session V
15:50	Торжественное закрытие	18:20	Closing Ceremony
Темы конференции		Themes of Conference	
Пленарная Сессия:	Образование на удалёнке	Plenary Session:	Distance Education
Сессия I:	Русский язык, литература, перевод и культура в дистанционном обучении	Session I:	Russian Language, Literature, Translation and Culture in Distance Learning
Сессия II:	Платформы Online для занятия	Session II:	Online Platforms for Class
Сессия III:	Оценивание студентов в условиях дистанционного обучения	Session III:	Evaluation and Assessment in Distance Learning
Сессия IV:	Лучшие и безопасные практики онлайн-обучения и преподавания	Session IV:	Best & Safe Practices in Online Learning and Teaching
Сессия IV-Б:	Лучшие и безопасные практики онлайн-обучения и преподавания	Session IV-B:	Best & Safe Practices in Online Learning and Teaching
Сессия V:	Обучение онлайн: взгляд учащихся	Session V:	Learning Online: Learners' perspective

**Программа
Programme**

(As per Indian Standard Time)

День 1, Суббота, Май 16, 2020

Day 1, Saturday, May 16, 2020

Время (Мск) Time	ФИО Surname, Name	Тема Topic	
08:00	Registration (Participation's Admission will be closed by 08:45)		
Торжественное открытие Inaugural Ceremony			
р а з	09:00	<p>Проф. Банерджи Ранджана Заведующий, Центр русских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Prof. Ranjana Banerjee Chairperson, Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p>	Introduction to the Conference
	09:05	<p>Проф. Кумар М. Джагадеш Ректор, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Prof. M. Jagadesh Kumar Vice-Chancellor, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p>	Приветственные слова Inaugural Address
	09:15	<p>Проф. Дас Кандарпа Ректор Государственный университет дистанционного образования им. Кришна Канта Хандикой, Ассам, Индия</p> <p>Prof. Kandarpa Das Vice-Chancellor, Krishna Kanta Handique State Open University, Assam, India</p>	
	09:25	<p>Г-н Попов Михаил Сергеевич Начальник Управления, Россотрудничество, Россия</p> <p>Mr. Mikhail Sergeivich Popov Director of the Scientific and Educational Project Management Department of Rossotrudnichestvo</p>	
	09:35	<p>Проф. Хасан Сайед Айнул Декан, Школа языковых, литературных и культурных исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Prof. Syed Ainul Hasan Dean, School of Language, Literature and Culture Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p>	

09:40	<p>Проф. Ахмад Шандар Декан, Школа компьютерных и интегрированных наук, Университет им. Джавахарлал Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Prof. Shandar Ahmad Dean, School of Computational and Integrative Sciences, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p>	
09:45	<p>Проф. Пролетарский Андрей Викторович декан факультета «Информатика и системы управления» МГТУ им. Н.Э. Баумана</p> <p>Prof. Andrei Viktorovich Proletarskiy Dean, Faculty of Information and System Management, Bauman Moscow State Technical University, Russia</p>	
09:50	<p>Лутфиллаев Пулотхон Руководитель Международного отдела Наманганского государственного университета Республики Узбекистана</p> <p>Pulothon Lutfillaev Director, Department of International Affairs, Namangan State University, Uzbekistan</p>	
09:55	<p>Абдулвохид Абдулазизов Заведующий кафедрой русского языка и литературы Наманганского государственного университета Республики Узбекистана</p> <p>Abdulazizov Abdulvohid Head, Department of Russian Language and Literature, Namangan State University, Uzbekistan</p>	
10:00	<p>Мирзаназарова Азиза Заместитель правления Русского культурного центра Наманганской области Республики Узбекистана</p> <p>Aziza Mirzanazarova Deputy Head, Management, Russian Cultural Centre, Namangan Region, Uzbekistan</p>	
10:05	<p>Проф. Демешкина Татьяна Алексеевна Декан, Филологический факультет, Национальный томский государственный университет, Россия</p> <p>Prof. Tatyana Alekseevna Demeshkina Dean, Faculty of Philology, National Tomsk State University, Russia</p>	
10:10	<p>Д-р Верма Киран Сингх Центр русских исследований Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Dr. Kiran Singh Verma Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p> <p>Д-р Саини Сону Центр русских исследований Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия</p> <p>Dr. Sonu Saini Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India</p>	Vote of Thanks
10:20- 10:50	Кофе брейк Break	

Пленарная Сессия: Образование на удалёнке
Модератор: Смирнова Елена Валентиновна

Plenary Session: Distance Education
Chair: Elena Valentinovna Smirnova

10:50-12:00

1.	10:50	Смирнова Елена Валентиновна Доцент, МГТУ им. Н. Э. Баумана, «Кафедра компьютерные системы и сети», Москва, Россия Elena Valentinovna Smirnova Associate Professor, BMSTU, Moscow, Russia	Students' knowledge assessment online Оценивание знаний студентов онлайн
2.	11:00	Коропченко Алексей Анатольевич Советник посольства России в Казахстане, представитель Министерства науки и высшего образования России Alexey Anatolyevich Koropchenko Counsellor of the Embassy of Russia in Kazakhstan, Representative of the Ministry of Science and Higher Education, Russia	Деятельность представительства Россотрудничества и посольства по поддержке образовательных онлайн-проектов
3.	11:10	Перова Татьяна Евгеньевна Руководитель, Учебно-методический центр РЦНК, Нью Дели, Индия Tatyana Evgenevna Perova Head, Teacher's Training Centre RCSC, New Delhi, India	«Опыт перехода курсов РЦНК в Индии на обучение онлайн»
4.	11:20	Демешкина Татьяна Алексеевна Профессор, Декан, Филологический факультет, Национальный томский государственный университет, Россия Tatyana Alekseevna Demeshkina Professor, Dean, Faculty of Philology, National Tomsk State University, Russia	Возможности MOOC в преподавании курсов по современному русскому языку
5.	11:30	Захарьин Борис Алексеевич Профессор, заведующий кафедрой Институт стран Азии и Африки МГУ, Россия Boris Alekseevich Zakharin Professor, Head, Institute of Asian and African Studies Moscow State University, Russia	О дистанционном преподавании санскрита русскоязычным студентам
	11:40	Вопросы и ответы/Question and Answers	
	12:00-12.10	Кофе брейк Break	

Сессия I: Русский язык, литература, перевод и культура в дистанционном обучении
Модератор: Ранджана Банерджи

Session I: Russian Language, Literature, Translation and Culture in Distance Learning
Chair: Ranjana Banerjee

12:10-13:40

6.	12:10	<p>Хохлова Людмила Викторовна Доцент, Институт стран Азии и Африки МГУ им., Россия</p> <p>Liudmila Viktorovna Khokhlova Associate Professor, Institute of Asian and African Studies Moscow State University, Russia</p>	<p align="center">Проблемы дистанционного преподавания хинди и языкознания</p>
7.	12:20	<p>Газиева Индира Адильевна Профессор, Российский государственный гуманитарный университет Москва, Россия</p> <p>Indira Adilyevna Gazieva Professor, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia</p>	<p align="center">Использование аутентичных материалов в обучении языку хинди</p>
8.	12:30	<p>Шмелькова Вера Викторовна Профессор, Пензенский государственный университет, Россия</p> <p>Vera Viktorovna Shmelkova Professor, Penza State University, Russia</p>	<p align="center">Организация онлайн обучения русскому языку как иностранному в группе</p>
9.	12:40	<p>Алиев Мухамаджон Чориевич Заведующий кафедрой современных информационных технологий, Узбекский государственный университет мировых языков, Узбекистан</p> <p>Muhamadjon Choriyevich Aliyev Head, Department of Modern Information Technology Uzbekistan State University of World Languages, Uzbekistan</p>	<p align="center">Экспертная образовательная система “Виртуальный кабинет учителя Classcom”</p>
10.	12:50	<p>Морозова Анна Леонидовна и Костюкова Татьяна Анатольевна, МГИМО, Москва и Томский государственный университет, Россия</p> <p>Anna Leonidovna Morozova Tatyana Anatolyevna Kostyukova MGIMO, Moscow and Tomsk State University, Russia</p>	<p align="center">Применение Информационных технологий в реализации языкового образования в неязыковых вузах</p>
11.	13:00	<p>Кашьяп Гаутам Санкт-Петербургский государственный университет, Россия</p> <p>Gautam Kashyap St. Petersburg State University, Russia</p>	<p align="center">Изучение навыков перевода из новостных статей многоязычных медиа агрегаторов</p>
12.	13:10	<p>Кумар Субхаш Университет Амита, Харьяна, Индия</p> <p>Subhash Kumar Amity University Haryana, India</p>	<p align="center">Teaching and Learning Russian in Optional classes through IT Tools</p>
	13:20	<p align="center">Вопросы и ответы/Question and Answers</p>	

Сессия II: Платформы Online для занятия**Модератор:** Руми Насар Шакил**Session II: Online Platforms for Class****Chair:** Nasar Shakeel Roomi**13:40-15:20**

13.	13:40	Руми Насар Шакил Профессор, Центр русских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Nasar Shakeel Roomi Professor, Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India	Teaching literature online: scope, challenges
14.	13:50	Шарма Шитал Центр европейских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Sheetal Sharma Centre for European Studies, School of International Studies, Jawaharlal Nehru University, India	Design and delivery of comprehensive e-learning package
15.	14:00	Далал Гарима Отдел повышения лингвистических способности Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Garima Dalal Linguistic Empowerment Cell, Jawaharlal Nehru University, India	Academic Writing using EdTech: A case of Google Classrooms
16.	14:10	Нараян Сурьянандани Школа искусства и эстетики, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Suryanandini Narain School of Arts & Aesthetics, Jawaharlal Nehru University, India	The University as a Virtual Gateway: application of online teaching platforms
17.	14:20	Раяпа Сандеша Отдел повышения лингвистических способности Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Sandesha Rayapa Linguistic Empowerment Cell, Jawaharlal Nehru University, India	Netiquette Rules for Effective Online Sessions
18.	14:30	Плонигова-Поли Ольга МГОУ, Москва, Россия Olga Plonikova-Poli Moscow State Regional University, Moscow, Russia	NearPod как безопасная среда для проведения интерактивных занятий
19.	14:40	Вайдьянатхан Джанани Центр русских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Janani Vaidhyanathan Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India	Pedagogical practices for a safe and secure Remote learning
20.	14:50	Сабирова Венера Кубатовна профессор, заведующая кафедрой Ошский государственный университет, Киргизстан Venera Kubatovna Sabirova Professor, Head of Department, Oshskii State University, Kyrgyzstan	Подготовка видео лекций как дистантная форма работы со студентами
21.	15:00	Вопросы и ответы/Question and Answers	

День 2, Воскресенье, Май 17, 2020
Day 2, Sunday, May 17, 2020

Сессия III: Оценивание студентов в условиях дистанционного обучения

Модератор: Киран Сингх Верма

Session III: Evaluation and Assessment in Distance Learning

Chair: Kiran Singh Verma

09:00-10:40

22.	09:00	Суваатхипонг Чутиват Преподаватель, Сухотхай Тамматират университет дистанционного образования, Тайланд Chutiwat Suwatthipong Lecturer, Sukhothai Thammathirat Open University Thailand	Formative Assessment: Tools in Online Learning
23.	09:10	Джуманова Дилбар Рахимовна Узбекский государственный университет языков Узбекистан Dilbar Rahimovna Djumanova Uzbek State Language University, Tashkent, Uzbekistan	Онлайн-оценивание знаний студентов
24.	09:20	Прокофьева Лариса Петровна Саратовский государственный медицинский университет, Россия Larisa Petrovna Prokofyeva Saratov State Medical University Saratov, Russia	Организация промежуточной и итоговой аттестации и вступительного экзамена... опыт и постановка технологических задач перед преподавателем РКИ
25.	09:30	Видьманов Дмитрий Александрович МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, Россия Dmitry Alexandrovich Vidmanov Bauman Moscow State Technical University, Russia	Учёт успеваемости студентов в электронных таблицах облачных сервисов
26.	09:40	Попов Владислав Сергеевич МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, Россия Vladislav Sergeevitch Popov Bauman Moscow State Technical University, Russia	«Организация промежуточного контроля уровня знаний студентов с использованием Google Forms, Google Spreadsheets и Google Drive»
27.	09:50	Казакова Анастасия, Марина Вячеславовна Воробьева, МГИМО, Россия Anastasiya Kazakova, Marina Vyacheslavovna Vorobyova MGIMO, Russia	Zoom закончился, не успев начаться: почему онлайн- обучение не всегда лучше
28.	10:00	Белихина Елена Николаевна Лина Вячеславовна Ковалевская Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина Москва, Россия Elena Nikolaevna Belikhina Lina Kovalevskaya Pushkin State Institute of Russian Language, Russia	«PaZOOMная методика. Опыт проведения дистанционных занятий на подготовительном факультете Института Пушкина»
29.	10.10	Година Джамилля Хасьяновна Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова, Россия Dzhamilya Khasanovna Godina Godina Jamilya Khasyanovna Plekhanov Russian University of Economics, Russia	Массовые открытые онлайн курсы в системе высшего образования
	10:20	Вопросы и ответы/Question and Answers	

10:40-10:50		Кофе брейк Break	
Сессия IV: Лучшие практики онлайн-обучения и преподавания Модератор: Мирзаназарова Азиза			
Session IV: Best Practices in Online Learning and Teaching Chair: Aziza Mirzanazarova			
10:50-12:30			
30.	10:50	Мирзаназарова Азиза Наманганский государственный университет, Узбекистан Aziza Mirzanazarova Namangan State University, Uzbekistan	Опыт проведения дистанционных уроков РКИ в системе Моодле для студентов НГУ
31.	11:00	Алина Минитаева МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва, Россия Alina Minitaeva Bauman Moscow State Technical University, Russia	Формирование опыта профессиональной деятельности и изучения основ безопасности будущих преподавателей в процессе педагогической практики
32.	11:10	Абалова Назгул Жоомартовна Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева, Кыргызстан Nazgul Zhoomartovna Abalova Kyrgyz State University n.a. Ishenaly Arabaev, Kyrgyzstan	Кыргызстан: обучение в онлайн режиме в условиях пандемии коронавируса
33.	11:20	Бхаскар Шиваджи Заведующий кафедры русского языка, Школа иностранных языков, Национальный открытый университет имени Индиры Ганди Shivaji Bhaskar Head, Department of Russian Language, SOFL, IGNOU	Using ICT for Teaching during Pandemic Covid-19: Challenges and Opportunities
34.	11:30	Исломова Дилором Асатуллаевна Наманганский государственный университет, Узбекистан Dilorom Asatullaevna Islomova Namangan State University, Uzbekistan	Проблемы организации онлайн-занятий при домашних условиях
35.	11:40	Кирюшенкова Елена Александровна Мельникова Марина Владимировна Координатор проектной деятельности, ЧОУ «Аметист», г Химки Elena Aleksandrovna Kiryushenkova Marina Vladimirovna Melnikova Project Coordinator, Ametist Chou, Khimki, Russia	Сотрудничество и сотворчество в условиях онлайн-обучения
36.	11:50	Кумар Кришна Центр русских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Krishna Kumar Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India	Online education and regional languages: a case study of Maithili language
37.	12:00	Луговская Юлия Николаевна МГИМО МИД России Julia Lugovskaya MGIMO, Russia	Практические шаги к организации дистанционного обучения
12:10		Вопросы и ответы/ Question and Answers	

Сессия IV-Б: Лучшие практики онлайн-обучения и преподавания**Модератор: Хохлова Людмила Викторовна****Session IV-B: Best Practices in Online Learning and Teaching****Chair: Liudmila Viktorovna Khokhlova****12:30-14:10**

38.	12:30	Амитова Айгуль НИШ ХБН г. Алматы Республики Казахстан Aigul Amitova NIS CHB in Almaty, Kazakhstan	Эффективное использование интернет-ресурсов на дистанте
39.	12:40	Шамбеталиева Хадича Маматбековна Инновационный колледж при АУЦА, Кыргызстан Khadicha Mamatbekovna Shambetalieva Technical School of Innovation AUCA, Bishkek, Kyrgyzstan	О проблемах онлайн преподавания (на примере Кыргызстана)
40.	12:50	Мусурманова Юлия Юрьевна Школа № 5, Янгиер, Узбекистан Yuliya Yuriyevna Musurmanova School no. 5, Yangier, Uzbekistan	Методическая помощь учителям в условиях пандемии в связи с переходом на дистанционное обучение
41.	13:00	Паремузашвили Эка Элгуджевна Доцент, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Россия Eka Elgudzhevna Paremuzashvili Pushkin State Institute of Russian Language, Russia	Дистанционное обучение: за и против
42.	13:10	Минь Ян Старший преподаватель, Ланьчжоуский политехнический университет, Китай Yang Min Senior Teacher, Lanchzouskiy Polytechnical University, China	Методика использования видео на занятиях по русскому языку как иностранному в университете КНР
43.	13:20	Байбосинова Гульмира Кенесхановна Джубатова Перизат Сатылгановна Назарбаев НИШ ХБН г. Алматы, Республики Казахстан Gulmira Keneskhonovna Baibosinova Perizat Satylganovna Jubatova NIS CHB in Almaty, Kazakhstan	Возможности рабочего пространства Microsoft Teams и другого полезного софта
44.	13:30	Кузнецов Андрей Андреевич Государственный Институт Русского Языка имени А.С. , Россия Andrey Kuznetsov Pushkin State Institute of Russian Language, Russia	Веб 2.0 как фактор учебной мотивации
45.	13:40	Саини Сону Центр русских исследований, Университет им. Джавахарлала Неру, Нью Дели, Индия Sonu Saini Centre of Russian Studies, SLL&CS Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India	Бомбинг онлайн уроков: шаги в защиту себя и своих учеников
	13:50	Вопросы и ответы/ Question and Answers	

14.10-14.20		Кофе брейк Break	
Сессия V: Обучение онлайн: взгляд учащихся Модератор: Амитова Айгуль Session V: Learning Online: Learners' perspective Chair: Aigul Amitova			
14:20-15:50			
46.	14.20	<p>Исаева Нина Александровна Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского, Россия</p> <p>Nina Aleksandrovna Isaeva Kaluzhskii State University n.a. K.E Tsiolkovskii, Russia</p>	Читательские умения школьников: проблемы и пути их решения
47.	14.30	<p>Гхош Гаргий Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Москва, Россия</p> <p>Gargee Ghosh Pushkin State Institute of Russian Language Institute, Russia</p>	Assumptions and Expectations for online classes from student's perspective.
48.	14:40	<p>Джахмола Амит Мидделбури институт международных отношений, США</p> <p>Amit Jakhmola Middlebury Institute of International Studies at Monterey, USA</p>	Covid-19 и преподавание в удалённом режиме
49.	14.50	<p>Келсинбоева Мадина Наманганский государственный университет, Узбекистан</p> <p>Madina Kelsinboeva Namangan State University, Uzbekistan</p>	Дистанционное обучение - взгляд на мир по-новому
50.	15:00	<p>Мухитдинова Мунира Равшановна Узбекский государственный университет мировых языков, Узбекистан</p> <p>Munirakhon Ravshanovna Mukhitdinova Uzbekistan State University of World Languages, Uzbekistan</p>	Monitoring Online Behaviour Of Graduates Of Schools
51.	15:10	<p>Зеба Зарин Ансари Томский государственный университет, Россия</p> <p>Zarin Ansari Zeba Tomsk State University, Russia</p>	Teaching Geography Online to the School Level Students through BYOD Technology: An Analytical Study
52.	15:20	<p>Солижанова Нихола Авазбек кизи Наманганский государственный университет, Узбекистан</p> <p>Nixola Avazbekovna Solijanovna Namangan Davlat University, Uzbekistan</p>	Дистанционное обучение в пандемии
	15:30	Вопросы и ответы/ Question and Answers	
15:50		Итоги и торжественное закрытие конференции VALEDICTORY	